SII 6.60: original edition by K. V. Subrahmanya Aiyer

Dorotea Operato

Alternative title: No. 60. (A.R. No. 106 of 1897). ON THE SOUTH WALL OF THE SECOND PRAKARA OF THE SAME TEMPLE

Author of digital edition: Dorotea Operato

Identifier: DHARMA_INSSIIv06p0i0060

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII06/DHARMA_INSSIIv06p0i0060.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-09 23:45 (242ff60), last modified 2026-09-29 11:08 (2b36d53)

Edition

〈1〉 **svasti śrī** 〈||〉 yāṇṭu muppattoṉṟā [9+] ṉacam (pan)taccatu**rvvedi**maṅkalattu me**ṣa**nā [10+] lkaluṭaiyāṉ karuṇākarappiriyaṉ kaṇṭu [10+] (lai)ppuṟamāka muṉ(pilā)ṇṭukaḷum peṟṟu [10+] ppattoṉṟāvatu [5+] l nellukku tiruma [8+] ko [9+]〈2〉 ṇappiḷḷaiyāṉa koyi(r)po [9+] [.]āṉa **bra(hm)ā**rāyar kāṇiyākak koṇṭa ni [8+] ku **ja** [10+] ṇṭacoḻavāykkālukku vaṭakku (5)~ ㄴ ka(ṇṇā)ṟṟu 3~ñcatirattu [4+] te(ṉ)meṟkaṭaiy(n)ta nilattu meṟkaṭai [2+] tiṭaluḷpaṭa Eṭṭukkūr **(śrī)**kovin [7+] Ivaṉ tampi (vā) [2+] ṭṭaṉum [7+]〈3〉 [2+] rumā Araikkāṇiyu(m) tirumālaippuṟa Iṟaiyiliyā [3+] kārmaṟu pay-iṟcey(tu)koṇṭu maṉ [2+] vaṭṭi [9+] tirumālai [3+] ntāḷvi [5+] kaṭavarākavum Iṉṉilat [6+] tu varum kaṭamai nammurile va [5+] ṇṭu kaṭamai Iṟukkakaṭavomāka [6+] ṉom Ippaṭi paṇiyāl kaṇakku [7+]〈4〉 [2+] Eḷuttu ൧ nilam 0 [10+] Eṅkaḷur (cira)ṅkanātapaṭṭaṉ Eḷuttu ൧ nala [10+] Eḷuttu **go**vinta**bha**ṭṭa(ṉ Eḷu)ttu ൧ māṅkaḷur cirāma [3+] paṭṭaṉ Eḷuttu〈||〉

Commentary

The inscription is damaged and the stones are not in proper order.

Below this inscription are the following two lines:〈1〉 **svasti śrī** 〈||〉 [1+] kaṇṭu perumāḷ aḻa(kiya)maṇavāḷapperuma [8+] lam me**ṣa**nāyaṟumutal [4+][.]āriya [4+] niṟ kūṭṭapperumakkaḷum **mahāsabhai**yārum kaṇakku [7+] neṟkuppai uṭaiyā [8+] taṇṭukaḷum [8+] tirumālaippuṟamāka peṟṟuppotukiṟa ṉellukku [6+]〈2〉 ṅkoṇṭavāril nārāyaṇappiḷ(ḷai)yāṉa koyil [4+] ṇṭu tiru [4+] ḷiṭṭu tāṉ veṇṭum payiṟc ceytukoṇṭu kallu veṭṭavum iṉṉilam nālu māvuṅ[.]e [5+] lai eṭukkum **śrī**pā(ta)ntāṅku [1+] rāyar kāṇi [7+] ṇiyākak koṇ [10+] **paścimo**tta**raca**tu [8+] (po)ṉmentaperumā(ḷ) [6+] cantirātittavarai cella [6+]

Bibliography

Digital edition of SII 6.60 by Subrahmanya Aiyer 1928 converted to DHARMA conventions by Dorotea Operato.

Primary

[SII] Subrahmanya Aiyer, K. V. 1928. *South-Indian inscriptions (texts). Volume VI: Miscellaneous inscriptions from the Tamil, Telugu and Kannada countries*. South Indian Inscriptions 6. Calcutta: Government of India, Central Publication Branch. Page 35, item 60.